

TOLEDO SALES: 419-870-2797 or 419-870-6565
 Since 1989. www.laprensa1.com
 TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

4 de octubre, 2019 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 66, No. 5

HISPANIC HERITAGE MONTH EDITION 4



¡Adelante!

hr Hispanic Roundtable
 Presents

Convención Hispana '19

A free assembly providing education, empowerment, health and workforce development resources for Northeast Ohio's Latino community.

All Welcome!

- ☀ Live Music & Food
- ☀ Job Fair
- ☀ Resource Fair with 100+ Booths
- ☀ Free Health Screenings
- ☀ Workshops
- ☀ Raffles & Kids Crafts

9:00 AM - 4:00 PM
 Max S. Hayes High School
 2211 West 65th Street
 Cleveland, Ohio 44102



Featuring
 Grammy winning guitarist and singer
José Feliciano

HRe3.org @HRe3News f /HRe3Comunidad

Save The Date: Saturday, October 5th, 2019

Follow Us On Facebook Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdon, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, mocion de reaperturas, apelaciones de corte, y demas.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Los Angeles, Memphis, Minneapolis, Nashville, New York, and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; ademais de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus Los Angeles
 Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

HOME MORTGAGES

Lending a hand too.

CAREY SPELLMAN | FIRST-TIME HOMEOWNER

eMail (EAGLE MAIL)

Dear Eagle,

You took the time to find programs that worked for my budget. Now I own a home for only \$20 more than I was paying a month for rent.

Sincerely,
 Carey Spellman

Watch Carey's story and start your conversation at First-Fed.com/EagleMail

1707 Cherry St., Toledo | 419-214-4302 (inside the Seaway Marketplace)
 2920 W. Central Ave., Toledo | 419-537-9300
 1077 Louisiana Ave., Perrysburg | 419-872-8326
 5520 Monroe St., Sylvania | 567-455-8223
 417 W. Dussel Dr., Maumee | 419-794-5000

FDIC

Better together.

UNIVERSAL HEALTHCARE
 PUTTING PEOPLE BEFORE PROFIT!



Justin Castilleja Riffle of Genoa won the Susan G. Komen Race for the Cure, Sept. 29, 2019. His time was 16:19. He dedicated his race to his Tia Gloria.

Spartan Stores

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM

www.toledofoodmarket.com

USDA Choice Beef Oxtail Pot Roast \$4.99

El Milagro Com Tortillas 30 ct. 99¢

Honey Comb Beef Tripe 10 lbs. \$28.99

La Preferida Pork Skin Chicharrones Per lb. 2/5.6

La Preferida White Hummus 5.189

La Preferida Pinto Beans 2/5.3

La Preferida Salsa Per lb. 2/5.5

La Preferida Angel Hair Pasta Per lb. \$1.79

Roma Tomatoes Per lb. 99¢

Jalapeno Peppers Per lb. 99¢

Cactus Leaves Per lb. 99¢

Cilantro Bunch Per 2/5.1

GOVA Pinto Beans Per lb. 2/5.3

GOVA Salsa Per lb. \$4.99

GOVA Corn Meal Per lb. \$5.49

GOVA Corn Meal Per lb. 2/5.3

GOVA Chicken Bouillon Per lb. \$1.99

One Stop For All Your Hispanic Needs

LP: Ad effective Tuesday, October 1, 2019 - Monday, October 14, 2019

Putting on the Ritz Presents
A Latin Extravaganza
 SAMMY DELGON Y SU ORQUESTA
 DANCERS & SHOWGIRLS
 VICTOR SAMPIOT
 LATIN CITY SOUL

Saturday October 26, 2019 at 7pm

The Lorain Palace Theater 617 Broadway Ave. Lorain, OH 44052
 CALL (440) 245-2323
 www.LORAINPALACE.org

Doors open at 5:30 with music / \$20 in advance or \$25 at the door
 10 tickets or more 10% off / Food and drinks available for purchase

Celebrating Hispanic Heritage Month



Free finger food will be available at the event.

Grocery giveaway for the first 100 people! Raffles and prizes!

¡MI CASA ES TÚ CASA!
MAKE YOURSELF AT HOME

Join us and Save the Date on
October 12th, 2019 at 1pm – 4pm
At Chase STEMM Elementary (TPS)

Transportation is available upon request. Please call Alina at 419-671-0413 to sign up today!

Let this event be your pathway to homeownership!

Do you have housing questions? Are you wondering about your rights as a tenant or trying to buy your first home? This is a FREE event to help understand your rights and Ohio housing laws.

We are here to answers any questions you may have about housing!



For more information please call Adrienne at 419-870-2797 or email adriannelaprensa@gmail.com or call Raena at 419-806-6736 or email at raenalaprensa@gmail.com

Our main focus for this FREE annual event is to connect the community with resources and services offered to obtain and/ or keep housing.



eMedicare

Estamos mejorando y modernizando la manera en que usted recibe información de Medicare.

¡Visite es.Medicare.gov hoy para enterarse de las novedades!



Pagado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos



Más sanciones a Venezuela; “no” al uso de la fuerza

Por CLAUDIA TORRENS y JOSHUA GOODMAN, Associated Press

NACIONES UNIDAS, 23 de octubre (AP): Más de una docena de países latinoamericanos y Estados Unidos acordaron el lunes investigar y detener a colaboradores y altos funcionarios del gobierno venezolano de Nicolás Maduro que se sospecha cometieron delitos como tráfico de drogas, lavado de dinero y financiamiento del terrorismo.

Los diplomáticos, sin embargo, descartaron una intervención militar tras reunirse en Nueva York, donde esta semana se lleva a cabo la Asamblea General de Naciones Unidas.

La investigación y detención de sospechosos está contemplada en el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), también conocido como Tratado de Río, que data de la Guerra Fría y que varios países latinoamericanos invocaron recientemente en un esfuerzo por incrementar las presiones y forzar la salida de Maduro.

El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Carlos Holmes, dijo al concluir la reunión del TIAR que 16 naciones habían votado a favor de la resolución, que es de cumplimiento obligatorio.

Uruguay fue el único que votó en contra y Trinidad y Tobago se abstuvo. Cuba no

estuvo presente. Se decidió formar grupos de trabajo que compartirán información financiera sobre individuos y entidades vinculados con el gobierno de Maduro.

El objetivo es localizar y congelar bienes en países donde se podría estar escondiendo el producto del narcotráfico y de actos de corrupción.

“Es un paso trascendental, de inmensa significación, en favor de la paz”, dijo el canciller Holmes.

El anuncio forma parte de una ofensiva diplomática contra el gobierno de Maduro que incluyó condenas a las violaciones de los derechos humanos en Venezuela por parte del Grupo de Lima y de la Unión Europea y que alcanzará seguramente su punto culminante el miércoles, en que los representantes latinoamericanos se reunirán con el mandatario estadounidense Donald Trump.

No está claro hasta qué punto esta iniciativa puede ayudar a quebrar el apoyo de los militares a Maduro.

Más tarde, durante un encuentro con cancilleres de los países miembros de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA), el ministro de

Relaciones Exteriores de Venezuela, Jorge Arreaza, rechazó que países de América Latina y el Caribe se presten de “manera sumisa” a las supuestas pretensiones de Washington de “agredir” a Venezuela, invocando “firmitamente” el TIAR.

La invocación del TIAR “representa una amenaza a la paz y la seguridad de Venezuela, y de la región, con falsos supuestos, con falsas hipótesis para tratar de agredir a Venezuela”, dijo Arreaza en una declaración difundida por la estatal Venezolana de Televisión.

Muchos de los signatarios del Tratado de Río de 1947 ya reconocen al líder opositor Juan Guaidó como el presidente legítimo de Venezuela, como se proclamó en enero, en su condición de presidente de la Asamblea General, diciendo que Maduro se había mantenido en el poder a partir de un fraude electoral. Ya hay funcionarios que no pueden viajar o cuyos bienes fueron congelados, aunque no en forma colectiva.

El tratado dice que una amenaza contra uno de los signatarios debe ser tomada como una amenaza contra todos, pero los países que quieren ver el fin del gobierno de Maduro dijeron que buscan una solución pacífica y Holmes manifestó que ni se

mencionó la posibilidad de una cooperación militar durante un encuentro a puertas cerradas llevado a cabo en un hotel de Manhattan bajo fuertes medidas de seguridad.

Venezuela se retiró del Tratado de Río en 2013, pero el grupo aceptó el pedido de admisión de Guaidó, que envió una delegación.

El líder opositor exiliado Julio Borges, el principal asesor de Guaidó en materia de política exterior, dijo que cada país analizará qué medidas tomar para presionar a Maduro.

Los países que buscan la salida de Maduro dijeron que es imperioso contener la crisis migratoria venezolana.

“La crisis de los refugiados y los migrantes venezolanos está pasando a ser una de las crisis humanitarias más grandes de nuestros tiempos y su magnitud plantea grandes retos a la región”, declaró la UE a través de su Grupo de Contacto Internacional (GCI) para Venezuela, que realizó una reunión de nivel ministerial en Nueva York.

“Se calcula que unos 4,3 millones de venezolanos se han ido mayormente a países vecinos, que son los más afectados por la crisis”, dijo la UE, citando cifras de la ONU.

Agregó que “la única solución sostenible a la crisis venezolana es política,

México: Estado de Oaxaca legaliza el aborto

CIUDAD DE MÉXICO, 25 de octubre (AP): El estado sureño de Oaxaca se convirtió el miércoles en la segunda entidad de México que permite la interrupción del embarazo en las primeras 12 semanas de gestación.

La Legislatura local dijo vía Twitter que la reforma al código penal del estado fue aprobada con 24 votos a favor y 12 en contra.

La organización defensora de los derechos reproductivos Grupo de Información en Reproducción Elegida

calificó la decisión como histórica. La Ciudad de México era hasta hoy el único lugar del país donde es legal el aborto voluntario durante las primeras 12 semanas.

Oaxaca es uno de los estados más pobres de México y ha habido procesos penales contra mujeres acusadas de abortar.

Únicamente el aborto en caso de violación es legal en todo México. Existen otras excepciones en algunos estados.

pacífica y democrática, que excluya la fuerza, y a través de elecciones presidenciales creíbles y transparentes”.

Una delegación enviada por Guaidó, reconocido como presidente legítimo de Venezuela por medio centenar de países, se reunió por la mañana con la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para Derechos Humanos, Michelle Bachelet, quien presentó hace poco un informe crítico de la situación en Venezuela.

“Es fundamental que se cree una comisión de investigación que castigue cada una de las denuncias del informe que usted (Bachelet) presentó sobre Venezuela. No podemos permitir más impunidad, los crímenes de la

dictadura de Maduro deben ser juzgados”, expresó Julio Borges, quien encabeza la delegación.

En su informe Bachelet se mostró preocupada por la magnitud y la gravedad de la repercusión de la crisis actual sobre los derechos humanos, que constituye además un inquietante factor de desestabilización regional”.

“Las autoridades se han negado a reconocer las dimensiones y la gravedad de la crisis en materia de cuidados médicos, alimentación y servicios básicos”, afirmó la también expresidenta chilena.

El reportero de la AP, Pablo Elías Giussani, colaboró en este despacho.

EXPLORE THE HISTORY BEHIND THE HEADLINES

RETROREPORT

ON PBS

HOSTED BY CELESTE HEADLEE & MASUDOLUFANI WITH ANDY BOROWITZ

TUNE IN OR STREAM MON OCT 7 9/8c Available On The PBS Video App

#RetroReportPBS pbs.org/retroreport

Public Media

get into lourdes.

Classes start January 13

Discover More.

LOURDES.EDU

**Mes de la Herencia Hispana
Calendario de eventos**

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

El Mes de la Herencia Hispana o Mes de la Hispanidad se celebra en Estados Unidos del 15 de septiembre al 15 de octubre. A continuación te presentamos un calendario de algunas de las actividades que se estarán desarrollando durante este tiempo en Michigan y Norte de Ohio:

5 de Octubre

Sabores de México, Feria del Artesano de 12:00 a 4:00pm por Casa Art. IV Muestra gastronómica y cultural en Eagle Creek Academy, ubicada en Oakland Charter Township, MI
Entrada general: \$2
Renta de Mesa \$50
Para más información comunicarse al (517) 404-3718.

5 de Octubre

Convención Hispana 2019 por **Hispanic Roundtable** de 9:00am a 4:00pm en Max S. Hayes High School, 2211 West 65th, Cleveland, Ohio.
Asamblea GRATIS que provee recursos para la educación, el empoderamiento, la salud y el desarrollo laboral para la comunidad Latina del Noreste de Ohio. Abierto al público en general.

Música en vivo y comida gratis, feria de trabajo, feria de recursos, exámenes de salud gratis, talleres, rifas y actividades para los niños. Presentación especial del ganador del EMMY como guitarrista y cantante: José Feliciano.

10 Octubre

Celebración del Mes de la Herencia Hispana a nivel estatal 2019 por la Comisión Latina/Hispana



de Michigan (HLCOM) y el Comité de Planificación del Mes de la Herencia Hispana, quienes por primera vez realizarán el evento anual en Grand Rapids, MI, en el Centro Goei [818 Butterworth St. SW, Grand Rapids, MI] de 6:00 p.m. a 8:00 p.m.

La celebración anual del Mes de la Herencia Hispana en todo el estado es un excelente evento para honrar a los líderes de la comunidad. También se celebrarán los logros de las diversas culturas. Este evento es único porque reúne a personas de todo el estado.

La celebración comienza con una recepción en red, una cena elegante y un discurso de apertura. Los Premios de Apreciación se entregarán a seis líderes comunitarios (de todo el estado) que han hecho contribuciones sobresalientes a la comunidad hispana/latina en Michigan. La noche concluirá con la presentación de becas a estudiantes universitarios de varios colegios comunitarios y universidades.

Fecha límite de inscripción de Latinx en Michigan: domingo 15 de septiembre

Fecha límite de inscripción a los Premios de la comunidad: domingo 15 de septiembre

Fecha límite de inscripción para la Beca Future Leaders: viernes 20 de septiembre

Los ganadores de los premios serán notificados antes del lunes 30 de septiembre.

12 Octubre
III Festival Internacional 2019 por Venezolanos Unidos en Michigan, Inc., en Pleasant Ridge Community Center, 4 Ridge Road, Pleasant Ridge, MI.

Repas venezolanos, comida internacional, artesanía internacional, música en vivo y mucha diversión de 10:00am a 4.30pm.

12 de Octubre

• **The Farm Labor Organizing Committee (FLOC)** will present its annual Songs of Justice concert on Saturday, Oct. 12, 2019, 6:30 p.m., at the Sofia Quintero Art and Cultural Center. The performance features FLOC founder and president Baldemar Velásquez and The Aguila Negra Band. The theme of the evening will be migrants and immigrants. Admission is \$10 at the door.

21 de Octubre

• **SAO** will host its annual fall fundraiser "Bienvenidos Amigos" on Monday, Oct. 21. The buffet dinner will include a silent auction and raffles. A time and location will be announced in the coming weeks.

Tickets are \$25 and can be purchased in advanced from SAO officers or with a check mailed by to SAO, 1103 Rochelle Rd., Toledo, OH 43615. Proceeds benefit SAO's many charitable and community activities, including college scholarships, as well as Thanksgiving and Christmas baskets for needy Toledo families.

DIA names new Assistant Curator of Native American Art

DETROIT, September 25, 2019: The Detroit Institute of Arts (DIA) has named Dr. Denene De Quintal as the Assistant Curator of Native American Art in the Department of the Arts of Africa, Oceania and Indigenous Americas. She succeeds David Penney, the museum's last curator of Native American Art who left the DIA in 2011.

"Native American history is a key component of Michigan's elementary school curriculum, and the DIA's galleries are the most visited by school groups," said Salvador Salort-Pons, DIA Director. "Having a dedicated curator of Dr. De Quintal's expertise to research and recommend acquisitions for this collection will allow us to create more relevant connections with our indigenous communities, student groups, and our general visitors."

Most recently, Dr. De Quintal spent two years as the inaugural Andrew W. Mellon Post-Doctoral Curatorial Fellow in Native Arts at the Denver Art Museum. During her fellowship, she curated Eyes On: Julie Buffalohead (2018). She was also on the team that produced the large-scale cross-departmental exhibition Stamped: Animals in Art (2017). Her fellowship research focused on the Southern New

England Native American material objects in the Denver Art Museum's collection, especially the baskets.

"The DIA has a dynamic collection of artworks from the Indigenous Americas," said Ms. De Quintal. "I look forward to introducing different aspects of the collection to the public and working with local and international Indigenous communities to share the museum's diverse and vibrant Indigenous artwork collection."

Dr. De Quintal taught as an adjunct professor at the University of Massachusetts at Amherst. She also interned at the Tomaquag Indian Memorial Museum in Rhode Island and served as a fellow at the Smithsonian Institute for Museum Anthropology where she worked on a project about the scarcity of Southern New England artifacts in the Smithsonian's Department of Anthropology's artifact collection.

Paulla Dove Jennings, Curator Emerita of the Tomaquag Indian Memorial Museum, noted that Dr. De Quintal "was not only a dedicated student of native cultures but also, ended up becoming a good teacher. The DIA has made a great selection for the position. She will help the museum to grow and make its art



Dr. De Quintal

collection more accessible to the general public."

Ms. De Quintal earned her bachelor's degree in Cultural Anthropology with concentrations in Native American Studies and Latin American Studies at Cornell University. She attained her M.A. and Ph.D. at the University of Chicago in Cultural Anthropology. Her dissertation, "'Race,' 'Face,' and American Indian Nations: Native American Identity in Southern New England" focused on race and Native American identity in Southern New England. She was assisted and mentored by members of the Narragansett, Mohegan, Mashpee Wampanoag, Western Pequot, Eastern Pequot, Nipmuc, and Schaghticoke tribes.

She will join the DIA on October 7.

Fall harvest provides Family-Friendly Fun events

By La Prensa Staff

Family fun during the month of October include the following, as reported to La Prensa:

The Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC), 1222 Broadway St., will host a Harvest Fest on Friday, Oct. 4, 2019, 5 to 7 p.m. The nonprofit will celebrate the harvest from its community gardens by hosting a meal made primarily from the produce and herbs grown this planting season. The menu includes a creamy tomato basil soup with all the ingredients harvested from the gardens, along with homemade bread, salad, and a dessert of strawberries and blueberries from the

garden. There will be Latin background music, yard games for kids and adults, and a cash bar. A meal donation of \$7 per person will be collected at the door.

An Old South End Fall Festival is being planned by Nuestra Gente Community Projects Inc., on Saturday, Oct. 26, 4 to 10 p.m., at 1411 Broadway St., Toledo, the same location where the Barrio Latino Arts Festival is held each summer. As of press time, organizers were still looking for nonprofit groups and businesses to become sponsors and vendors.

Latino children and families will have an opportunity to meet some of their favorite public media characters at Be My



Neighbor Day, to be held at Walbridge Park on Saturday, Oct. 19, 10 a.m. to 1 p.m. WGTE Public Media is bringing in Daniel Tiger, Katerina Kittycat, and Abacadabra mascots to help teach young children the importance of being a caring neighbor.

NOTE: If you have an event, please summarize with contact info and email to rico@laprensa1.com

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:
Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Raena Smith 419-870-2797
Rico 313-729-4435

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing, Photography, Calligraphy, & Hispanic Marketing

Editorial:
Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer Retholtz
One Year Subscription (52 issues) = \$125.00.

Graphics & Web Manager

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2019 by La Prensa Publications, Inc.



George López
Special Appearance at the



Perrysburg, Ohio
2 shows, must be 21 & over
Saturday, October 19, 2019
Visit: www.toledo.funnybone.com

Lucas Metropolitan Housing Authority to host Housing Choice Voucher Program and Community Partnership Symposium

TOLEDO, September 25, 2019: Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) is hosting an event to help inform the community about the Housing Choice Voucher (HCV) Program. The event will take place on Thursday, October 10, 2019, from 5:30 — 7:00 p.m. at The Summit Event Center. The venue is located at 23 North Summit Street in downtown Toledo. Karen Baird, interim vice president of the Housing Choice Voucher Program and Jennifer Smith, manager of the program, will be the main presenters.

The goal of the symposium is to educate the community about the Housing Choice Voucher program, including how they can take advantage of it from a community housing and landlord/developer perspective. The HCV Program can create opportunities for partnerships and affordable housing solutions with funding for:

- Tenant-based rental assistance,
- Project-based rental assistance,
- Homeownership assistance.

Organizations that will benefit from attending the symposium include: non-profit organizations, multi-family developers (both non- and for-profit), landlords, support service providers, financial institutions and organizations interested in learning about the HCV program. Any organization involved in housing support for their clients should find it particularly interesting.

The Housing Choice Voucher Program, formerly known as Section 8, assists individuals and families in finding affordable housing in the private market. Under this program, LMHA pays a portion of the rent on behalf of the individual/family. The individual/family pays the landlord the difference. LMHA will not deny any family or individual

the opportunity to apply for or receive assistance under the HCV program on the basis of race, color, national origin, sex, religion, familial status, disability, military status or sexual orientation.

LMHA's jurisdiction covers the counties of Lucas, Fulton, and Wood (excluding the city of Bowling Green) in the state of Ohio and Monroe County in the state of Michigan.

This symposium will provide an opportunity for the community to discuss their particular housing needs with LMHA officials. "We want our communities to be more aware of all of the benefits that the Housing Choice Voucher Program can offer to those seeking housing and those who can provide housing on the private market. It's really a win-win for everyone and LMHA stands ready to help," stated Demetria Simpson, LMHA president and CEO.



Sarah D'Angelo

Toledo Museum of Art's It's Friday! Music series moves inside

Free concerts scheduled for Oct. 4 and Dec. 6

TOLEDO: It's Friday! Music series moves inside for its Oct. 4 and Dec. 6, 2019 concerts at the Toledo Museum of Art (TMA). Both concerts begin at 6:30 p.m. and will be held in the Cloister.

"The Cloister is a wonderful venue to relax and start your weekend off on a high note with these concerts by two of the best jazz vocalists in the region," said Scott Boberg, TMA's manager of programs and audience engagement.

The Oct. 4 concert will feature Toledo-based jazz singer Lori Lefevre and her quartet. The Dec. 6 concert will feature jazz vocalist Sarah D'Angelo and an ensemble of musicians from the region.

WGTE premieres PBS news show,.... 'RETRO REPORT on PBS'

TOLEDO, September 25, 2019: RETRO REPORT on PBS offers viewer a fresh perspective on current headlines, revealing their unknown and often surprising connection with the past.

A new one-hour magazine format series hosted by journalist Celeste Headlee and artist Masud Olufani and featuring New Yorker humorist Andy Borowitz, premieres Monday and Tuesday, October 7-8, 2019, 9:00-10:00 p.m. on WGTE Public Media and pbs.org. The series continues Mondays and Tuesday nights, 9:00-10:00 p.m. through Tuesday, October 29.

In today's 24-hour news cycle, with breaking headlines, all-news networks and online outlets constantly competing for attention, RETRO REPORT on PBS aims to widen the discussion, revealing the story behind the story, providing new insights into how today's events have been shaped by the past. Each episode will explore four distinct stories, closing with "Now It All Makes Sense," a special segment featuring the wit and wisdom of author and comedian Andy Borowitz.

WGTE Public Media will host a panel discussion on October 2, 6:00 p.m. at the

University of Toledo, Rocket Hall, Room 1530. The event will feature the first episode of Retro Report on PBS followed by a panel discussion with members of the journalism community.

The event is free and open to the public. In addition to the Retro Report on PBS series, WGTE will produce a Retro Local program, which features local content, and will air on WGTE -HD, October 25, 8:30 p.m. Programs will be available for streaming via wgte.org/retroreport and on our WGTE app.

The Salvation Army Red Kettle Relay, 5K and Family Fun Run

Run on the Blade Holiday Parade Route before the parade

TOLEDO, Sept. 23, 2019: The Salvation Army of Northwest Ohio Area Services has announced open registration for the Sixth Annual Red Kettle Relay, 5K, and Family Fun Run. This community- and family-friendly event will be held in downtown Toledo on November 16, 2019. With partnership from The Blade, the race will again offer the opportunity for participants to run on part of the Blade Holiday Parade Route before the parade.

Proceeds from this race go to help local members of the Greater Toledo community. Last year, more than 29,000 individuals from the community received assistance from the local office. By holding this race annually, the Salvation Army aims to grow their outreach, hoping to aid more community members.

The Salvation Army hopes to spread awareness of its "presence and mission

in Northwest Ohio and shine the light on the programs in place to help the marginalized," says Major Barbara Duperree, Area Coordinator of the Northwestern Ohio Area Services; "the funds from the race will go to serve the needy throughout Northwest Ohio."

The race also serves as one of the starting events to the Red Kettle Campaign Season. In 2018, bell ringers at more than 30 locations helped to raise more than \$249,100 for local efforts, which goes to provide funding for assistance with utilities, food, diapers, prescriptions, and clothing. This outreach covers the five-county area of Lucas, Fulton, Ottawa, Wood, and Henry counties.

Aside from contributing to the Red Kettle Campaign, the Salvation Army hopes that the race will "provide a memorable race experience where families enjoy the day together and kick-off their holiday by contributing to those

in need this season," said Duperree.

Starting at The Blade parking lot in downtown Toledo, race participants will relay, run, or walk on part of the parade route. Runners and walkers of all levels are invited to participate; however, all participants must be able to finish the race within one hour to allow for the parade to begin promptly at 10 a.m.

Registration for the 5K begins at \$25 a participant; registration for the relay starts at \$45 for a three-person team. All 5K and relay participants who register by November 1 will receive a t-shirt.

Families are invited to participate in the Family Fun Run, which is a 500-meter race fit for all ages. Families of any size can register for only \$5 to participate in this race. T-shirts can be purchased by November 1 for an additional fee.

For more information, go to www.salvationarmynwchi.org.

México: nueva búsqueda de estudiantes desaparecidos

Por **MARÍA VERZA**, Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO, 25 IX 19 (AP): Las autoridades mexicanas obtuvieron nuevos datos que podrían ayudar a saber el destino de los 43 estudiantes de magisterio desaparecidos hace cinco años en el sur de México y, por eso, han iniciado una búsqueda en basurero distinto al que concentró en un inicio la atención de los investigadores.

La exfiscal colombiana **Ángela Buitrago**, integrante del grupo de la *Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH)* que da apoyo técnico al actual gobierno mexicano en sus investigaciones, dijo a The Associated Press que el nuevo basurero "está en el epicentro de la acción" tras la desaparición de los estudiantes aquel 26 de septiembre de 2014, y aunque no dio más detalles dijo que podrían obtenerse datos relevantes.

"Vaaser un golpe para los padres cualquier información que salga de ahí", dijo Buitrago, quien también fue parte de un primer equipo de expertos de la CIDH que tras indagar el caso entre 2015 y 2016 echó por tierra la versión oficial de los hechos sostenida por el anterior gobierno mexicano, en la que se aseguró que los estudiantes fueron quemados en un basurero de la localidad de Cocula, en el estado sureño de Guerrero, y sus restos esparcidos en un río cercano.

El nuevo basurero se localiza en la comunidad de Tepcoacoacuilco, también en Guerrero, pero en dirección contraria a Cocula en una de las posibles rutas que, según el informe de la CIDH, podrían haber tomado los secuestradores de los muchachos.

Buitrago dijo que corresponderá a las autoridades mexicanas informar sobre cualquier dato concreto que resulte de las investigaciones en ese basurero y recordó que ya se había buscado en otros puntos Tepcoacoacuilco sin hallar nada relevante.

"Estamos en espera de la información que se pudo haber obtenido en ese lugar porque son varias (las líneas) que no se habían investigado", afirmó el

miércoles **Felipe de la Cruz**, vocero de los padres, quien insistió en la importación que corroborar cualquier dato nuevo que aparezca.

Tanto la antigua como la nueva fiscalía han hecho diversas búsquedas infructuosas a lo largo de estos cinco años en diversos puntos de Guerrero. También han sido continuas las manifestaciones y protestas de los padres exigiendo justicia y que se llegue a la verdad, la última este miércoles.

Los 43 estudiantes de la *Normal Rural de Ayotzinapa* fueron secuestrados en la ciudad de Iguala por policías locales, quienes los entregaron a miembros del crimen organizado. Según la tesis defendida por la administración del expresidente **Enrique Peña Nieto (2012-2018)**, esas personas trasladaron a los jóvenes al basurero de Cocula, 20 kilómetros al suroeste de Iguala, donde fueron incinerados y sus restos arrojados a un río cercano.

No obstante, el primer grupo de expertos de la CIDH determinó que no había pruebas que acreditaran esa versión, basada en testimonios obtenidos mediante tortura, y denunció la existencia de irregularidades y obstrucciones a la justicia, problemas en el debido proceso que luego fueron avalados por equipos de Naciones Unidas y por la propia justicia mexicana, que en junio de 2018 ordenó reponer toda la investigación porque "no fue pronta, efectiva, independiente ni imparcial".

De hecho, esos vicios en el proceso han hecho que prosperen una multitud de amparos y que más de 70 de los 143 detenidos vinculados al caso hayan sido liberados, entre ellos, algunos de los principales sospechosos.

Según Buitrago, el gobierno de **Andrés Manuel López Obrador** ha avanzado "en propiciar espacios de apertura", como la comisión de la verdad creada en enero, para que personas clave en el momento de los ataques cuenten su historia, y la fiscalía ya ha abierto una investigación por presuntas responsabilidades penales del antiguo jefe de las pesquisas,

Tomás Zerón, y otros investigadores aunque todavía no ha fincado ningún cargo contra ellos.

La fiscalía no quiso hacer ningún comentario sobre este punto, pero el martes por la noche anunció en un comunicado que se había citado a declarar al entonces gobernador de Guerrero, **Ángel Aguirre**, a quien fuera su secretario de seguridad pública, y el fiscal cuando ocurrieron los hechos y que lo harán la próxima semana.

Todos ellos ya han declarado en la comisión de la verdad.

La fiscalía indicó también que posteriormente, "se citará a declarar a los funcionarios federales que hayan intervenido en este caso", que no mencionó por nombre, pero el subsecretario de Gobernación, **Alejandro Encinas**, había anunciado recientemente la intención de que entre los investigados estuviera el exprocurador general, **Jesús Murillo Karam**, quien calificó como "verdad histórica" la versión oficial luego desacreditada internacionalmente.

Los abogados de los padres de los desaparecidos indicaron recientemente que se había conseguido información valiosa de nuevos testimonios proporcionados por la Policía Federal, algunos de cuyos agentes estuvieron presentes en el lugar de los hechos pero denunciaron que el ejército sigue todavía sin contestar más de un centenar de preguntas sobre los hechos ya que también hubo militares en los escenarios de los ataques a los estudiantes.

Una de las líneas de investigación que estaba pendiente de profundizarse era la conexión del caso con el tráfico de droga desde Iguala a Chicago. En este sentido, la fiscalía dijo tener pruebas de telefonía que ahora pretende que se analicen "en toda su magnitud".

Además de los 43 estudiantes desaparecidos, el 26 de septiembre fueron asesinadas seis personas en la serie de ataques coordinados en distintos puntos de Iguala que supusieron uno de los crímenes de mayor impacto de la historia reciente del país.



With the grand re-opening of the Toledo-Lucas County Public Library in downtown Toledo [Main Branch] on September 28, 2019, the Library's Rhonda B. Sewell (Manager, External, and Governmental Affairs) welcomes Lucas County Commissioners Gary Byers and Tina Wozniak and Toledo City Councilman Larry Sykes.

Toledo Fire & Rescue Department Promotional Ceremony

TOLEDO, September 25, 2019: On Friday, September 27, 2019 in City Council Chambers, Toledo Fire Chief **Brian Byrd** promoted the following four Battalion Chief's and one Lieutenant.

Promoted to the Rank of Battalion Chief

Captain Daniel Brown-Martínez was appointed to the Toledo Fire & Rescue Department on July 20, 2001. Captain Brown-Martínez holds an Associate's Degree in Fire Science from *Owens Community College*, Bachelor of Science in Public Safety Studies with a Focus in Management from *Siena Heights University* and is currently pursuing a Master of Organizational Leadership from *Siena Heights University*. He is a hazmat technician and has been certified as a paramedic since April 2003.

Captain Thomas Phillips was appointed to the Toledo Fire & Rescue Department on March 22, 1996. Captain Phillips holds a Bachelor's Degree

in Education from *University of Toledo* and a Master of Science in Leadership with an Emphasis in Disaster Preparedness and Executive Fire Leadership from *Grand Canyon University*. He is a State of Ohio certified fire and E.M.S. Instructor, confined space technician, and has been certified as a paramedic since March 2000.

Captain Luke Harman was appointed to the Toledo Fire & Rescue Department on July 21, 2000. Captain Harman holds an Associate's Degree of Applied Science in Fire Science from *Kaplan University* and a Bachelor of Science in Fire Science from *Purdue University Global*. He is a State of Ohio certified fire instructor, incident safety officer, hazmat technician, and holds a NFPA Fire Officer 4 certification.

Captain Allison Armstrong was appointed to the Toledo Fire & Rescue Department on July 21, 2000. Captain Armstrong holds a Bachelor of Nursing from *Mercy College* and is

currently pursuing a Master of Health Informatics from *University of Cincinnati*. She member of the OH-1 Disaster Medical Assistance Team (OH-1 DMAT), is a State of Ohio certified fire instructor, State of Ohio licensed Registered Nurse, and has been certified as a paramedic since July 2008.

Promoted to the Rank of Lieutenant

Private James Treviño was appointed to the Toledo Fire & Rescue Department on December 15, 2006. Private Treviño holds an Associate's Degree in Fire Science from the *Community College of the Air Force*. He is a 2018 graduate of the *Toledo Police Department Academy* and is currently assigned as an Arson Investigator with the TFRD/TPD Fire Investigation Unit. He is a State of Ohio Certified fire instructor, public safety diver, hazmat technician and has been certified as a paramedic since November 2009.



DALE-RIGGS FUNERAL HOME

572 Nebraska Ave., Toledo, OH 43604

Phone: 419-248-4254 or www.dalefh.com

Sheryl A. Riggs, Managing Director

FULL SERVICE FUNERAL PACKAGE STARTING AT \$2,695.00. WE HAVE SERVED THE TOLEDO COMMUNITY FOR MORE THAN 100 YEARS. GIVE US THE OPPORTUNITY TO SERVE YOU. CALL 419-248-4254 FOR MORE INFORMATION.



Happy Birthday
ANGELO PECINA
October 2

Happy Birthday
RICK OVIEDO
October 4

Streep, Soderbergh charlan sobre "The Laundromat"

Por JAKE COYLE, Associated Press

TORONTO, 25 IX 19 (AP): Meryl Streep dice que hay un "Darwinismo" en el momento y no porque su más reciente película, la sátira de Steven Soderbergh sobre los Panama Papers "The Laundromat" comience con hombres de las cavernas.

La actriz considera que estamos en una época en la que solo el más fuerte sobrevive.

"¿Cómo nos hacemos fuertes para mantener nuestros principios?, ¿cómo hacemos eso?", dijo Streep. "Porque aquellos sin principios quieren marchar al frente y tomar el liderazgo, eso es lo que está pasando".

Es una preocupación que casi consume a Streep, una de las críticas más abiertas del presidente Donald Trump. Y esto le ha dado forma a las películas que filma. "The Laundromat", al igual que su anterior película, el thriller sobre la libertad de prensa de 2017 "The Post", sobre la publicación de los Pentagon Papers sobre la guerra en Vietnam, es un grito de guerra.

"Mi propio cerebro está tan lleno de exigencias y con todo lo que realmente necesita decirse y necesitarse", dijo Streep. "Todo lo que tengo es mi talento para entretener y para transmitir algo de formas variadas y diferentes, es como tener niños: cualquier cosa que sirva para hacer que el mensaje entre".

"The Laundromat", que se estrena en cines el viernes y debuta en Netflix el 18 de octubre, es uno de los intentos más audaces por responder a

esa pregunta. Toma parte de la información más densa y más complicada para procesarla en una farsa que rompe la cuarta pared y culmina con un acaalorado llamado de armas tomar.

La cinta está basada libremente en "Secrecy World" de Jake Bernstein. Las historias de "The Laundromat", escritas por Scott Z. Burns, se derivan de la filtración de 2015 conocida como Panama Papers que reveló 11,5 millones de documentos, analizados por la organización de periodistas International Consortium of Investigative Journalists (ICIJ), los cuales desenmascararon una red internacional de compañías fantasma que ocultaban miles de millones de dólares sin declarar.

Inspirado en parte por la película argentina "Relatos salvajes", "The Laundromat" es una visión cómica a la evolución del sistema monetario (de ahí que salgan los hombres de las cavernas) entreteje algunas de las más de 200.000 historias de los Panama Papers. Gary Goldman y Antonio Banderas interpretan a los abogados de la firma Mossack Fonseca, que estaba en medio del escándalo, y sirven como narradores, ataviados con esmoquin y con martinis en la mano. Streep interpreta a Ellen Martin, una mujer que trata de navegar por las enredadas capas de las empresas fantasma, en busca de una aseguradora que se responsabilice de la muerte de

su esposo en un accidente en un bote turístico.

Soderbergh quería que "The Laundromat" fuera una comedia vibrante sobre un negocio sucio y oscuro.

"Cada problema serio que enfrentamos ahora como especie puede remontarse a alguna tipo de corrupción. La trayectoria es bastante alarmante. En el año 2000 los 50 integrantes de la élite financiera eran propietarios de un tercio de la riqueza del mundo. Ahora son dueños de la mitad. Eso no es sostenible", dijo Soderbergh. "Se tendrá que reconstruir por acuerdo o se reconstruirá de otra manera que no sea agradable".

"Todo ese dinero podría usarse para arreglar todos los problemas", dijo Streep, "en cambio se está yendo en yates".

Soderbergh y Streep, quienes recientemente realizaron una entrevista tras el estreno de la película en el Festival Internacional de Cine de Toronto, nunca habían trabajado juntos antes. Pero quizá era inevitable que lo hicieran ante la disposición de Streep para hacer películas que causen impacto. Soderbergh es conocido como uno de los cineastas más rápidos y el mes pasado filmaron otra película juntos, "Let Them All Talk", en tan solo 13 días.

"Estamos teniendo una historia de amor intermediaria con Mike Nichols", dijo Streep. "A él siempre le ha encantado el trabajo de Steven y siempre ha dicho 'tienes que trabajar con él, pero no hasta que veas este guion que tengo para ti'".

"No sé por qué nos tardamos tanto, parece estúpido", dijo Soderbergh. "Pero estamos tratando de compensar eso".

Para escribir "The Laundromat", Burns trabajó estrechamente con Bernstein, un periodista galardonado con el Pulitzer que estuvo muy involucrado en el reporte de ICIJ. Burns, quien suele colaborar con Soderbergh ("The Informant", "Contagion") sabía que el interés del director solo podría despertarse por algo atrevido. Pero se preguntaba qué haría Bernstein con esa perspectiva.

"Temía realmente mientras escribía esto que él protestaría diciendo '¿qué le haces a nuestro periodismo?'. El nunca dijo eso, rápidamente entendió lo que estábamos tratando de hacer", dijo Burns sentado junto a Bernstein quien asentía. "Queríamos que esto significara algo para todos, el hecho de que el sistema financiero mundial esté estructurado de esa manera está teniendo un efecto adverso en todos".

El guion de Burns atrajo inmediatamente a Soderbergh. El director califica a "The Laundromat" como "una culminación" pues requirió toda su experiencia como cineasta.

Streep también respondió a la honestidad de la película.

"Es como si estuviéramos exhaustos de las metáforas ahora", dijo Streep. "No se puede partir de ahí. Puedes irte por las ramas, pero tienes que decir '¿sabes qué?', ¿sabes qué?, ¡pon atención!, ¡despierta!'".

Tom Hanks recibirá el Cecil B. DeMille en los Globos de Oro

Por JONATHAN LANDRUM Jr., Associated Press

LOS ANGELES, 24 IX 19 (AP): Tom Hanks se ha convertido en uno de los actores más queridos de Hollywood por varios papeles entrañables, de "Big" ("¿Quisiera ser grande") a "Forrest Gump" y ahora su carrera será reconocida con uno de los más importantes honores en los Globos de Oro del próximo año.

Hanks recibirá el premio Cecil B. DeMille en los Globos de Oro el 5 de enero de 2020, anunció el martes la Asociación de Prensa Extranjera de Hollywood (HFPA por sus siglas en inglés). El actor fue elogiado por varios personajes cautivadores en películas como "Saving Private Ryan" ("Rescatando al soldado Ryan"), la saga de "Toy Story", y la ganadora del Globo de Oro "Cast Away" ("Náufrago") para la que perdió 24 kilos (55 libras) de esa manera está teniendo un efecto adverso en todos".

El presidente de la HFPA Lorenzo Soria dijo en un comunicado que Hanks cautivó al público con "personajes ricos y alegres". Agregó que el actor es una fuerza detrás de cámaras como guionista, productor y director.

El premio DeMille es otorgado anualmente a un "individuo que haya tenido un impacto increíble en el mundo del espectáculo".

Entre los galardonados previos destacan Jeff

Bridges, Oprah Winfrey, Morgan Freeman, Meryl Streep, Jodie Foster, Barbra Streisand, Sidney Poitier y Lucille Ball.

Hanks, de 63 años, ha sido galardonado con cuatro Globos de Oro y se dio a conocer con su papel en la película "Splash" de 1984, en la que interpretaba a un hombre que se enamora de una sirena. Recibió su primer Globo de Oro por "Big", en la que interpretó a un chico de 13 años cuyo cuerpo se convierte en el de un hombre de 35 años después de pedir un deseo.

El actor ganó un par de Globos por "Philadelphia" ("Filadelfia") y por "Forrest Gump", las cuales le valieron también premios de la Academia. Su trabajo como director para la miniserie de HBO "Band of Brothers" de 2001 le dio un Emmy.

En 2014, Hanks recibió un premio Kennedy Center Honors. Y el Instituto Estadounidense de Cine lo reconoció por su trayectoria en 2009.

Hanks interpretará a Mister Rogers en la cinta biográfica "A Beautiful Day in the Neighborhood" en noviembre. Entre sus próximos proyectos está el drama de la Segunda Guerra Mundial "Greyhound", que escribió, la postapocalíptica "BIOS" y la cinta sobre el periodo tras la Guerra Civil estadounidense "News of the World".

CHARLAS: INFORMAL CONVERSATIONS WITH BGSU FACULTY ABOUT CURRENT EVENTS



FRIDAYS
Sept. 20-Oct. 18
4:30 p.m.
Guajillo's
434 E. Wooster St.
Bowling Green, Ohio

In honor of Hispanic Heritage Month, join us for a series of short, informal talks about current events in Latin America and Spain.

Appetizers will be provided.

SEPTEMBER 20

"Puerto Rico's Peaceful Revolution (July 2019)" - Francisco Cabanillas

SEPTEMBER 27

"Este gobierno no se banca más" - A Conversation about Social Media, Street Art, and the Democratic Game in Argentina" - Valeria Grinberg Pla

OCTOBER 4

"Mexico Through the Lens of Political Humor" - Amílcar E. Challú

OCTOBER 11

"The Fires in Brazil's Amazonia" - Eileen K. Bosch

OCTOBER 18

"Democracy in Spain: Where Are We Now?" - Carles Ferrando Valero

Organized by the ICS Latin American and Latino/a Studies Cluster

To our guests with disabilities, please indicate if you need special services, assistance or appropriate modifications to fully participate in this event by contacting Accessibility Services at access@bgsu.edu or 419-372-8495. Please notify us prior to the event.

COLLEGE OF Arts and Sciences
BGSU. Bowling Green State University



"El propietario me preguntó si soy ciudadano estadounidense. Respondí que sí, pero me pidió que lo demostrara. Mis vecinos no necesitaron presentar documentación".



419-243-6163
toledofhc.org

¿Sospecha de prácticas injustas en relación con la vivienda? Comuníquese con nosotros.

EJERCE TU DERECHO A VOTAR

El martes 8 de octubre comienza la votación anticipada para las elecciones generales del 5 de noviembre.



Irma Hernández Cook & Glen Cook



Glen Cook --- toda una vida de servicio



- ☑ Prestigioso hombre de negocios y veterano de la armada de U.S., & residente de todo la vida el sur este de Toledo
- ☑ Graduado de la Universidad de Toledo en la cual Jugaba fútbol
- ☑ Líder del Distrito 3 de la comunidad involucrados en el programa "Block Watch" en el este de Toledo; Consejero del panel de ciudadano para la empresa refinaria de Toledo

☑ Casado 48 años - Excelente padre, esposo y abuelo

Avalado por hombres y mujeres trabajadores, incluyendo

- Trabajadores de Hierro Local 55
- Albañiles de Cemento y Yeso Local 886
- Asociación de Oficiales de Comando de Policía de Toledo
- UA Local 50 - Fontaneros, Steamfitters & Service Mechanics
- Chapa Metálica / Aire / Ferrocarril / Transporte - Local 33

La fecha límite para el registro de electores para las Elecciones Generales del 5 de noviembre es el lunes 7 de octubre



FUELING TOMORROWS

Plan to visit The University of Toledo **Tuesday, Nov. 5** for Preview Day.

Discover your limitless opportunities at The University of Toledo. Join us and meet a community dedicated to your success.

- Meet representatives of UToledo's academic programs.
- Learn about scholarships, financial aid and funding your education.
- Tour campus housing and academic facilities.
- Meet your admission counselor and apply to UToledo.

Come and explore – Find **YOUR TOMORROW.**

Register today at utoledo.edu/admission/preview. Consider additional visit options at utoledo.edu/visit.

Questions?
1.800.5TOLEDO voice
419.740.4540 text
enroll@utoledo.edu email



¿No tiene su tarjeta de Medicare?

Para obtener su tarjeta o número de Medicare:

- Inicie sesión en su cuenta MiMedicare.gov. Si aún no tiene una cuenta, visite MiMedicare.gov para crear una. Puede iniciar sesión para ver su Número de Medicare o imprimir una copia oficial de su tarjeta.
- Llame al **1-800-MEDICARE** (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048. Puede haber un problema que deba corregirse, como actualizar su dirección postal.



Pagado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos.



Earn more money as a trained private security officer

Tri-C's Private Security Training Academy prepares you to become a private security officer, earn more money and move into supervisory roles.

Take your first step to a new career.

Apply today!

tri-c.edu/securityLP
216-987-3037



19-1208



Where futures beginSM



An Educated Workforce Helps Us All

Vote Oct. 8 – Nov. 5 VoteForTri-C.com

Paid for by Citizens for Cuyahoga Community College



2019-2020 Tri-C Performing Arts Series

World music and dance with Gamelan Çudamani



WEDNESDAY, OCT. 2

Branford Marsalis Quartet



THURSDAY, OCT. 10

Paul Shaffer and David Ritz



SUNDAY, OCT. 13

Blue Note Records 80th Anniversary Celebration

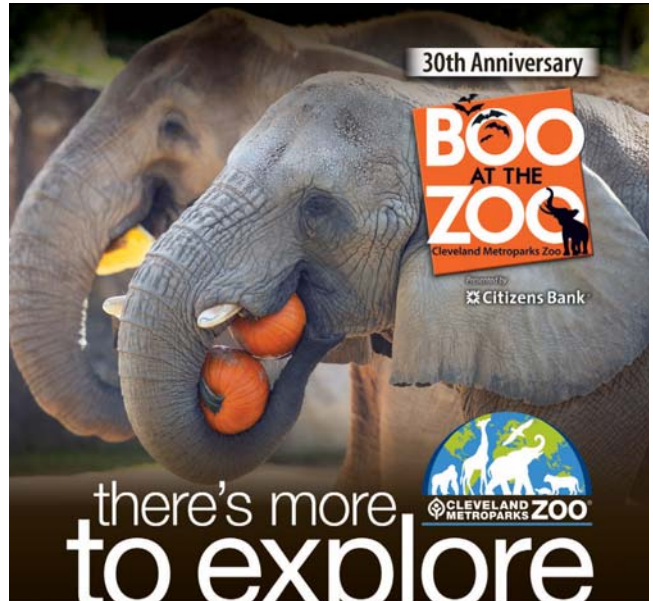


WEDNESDAY, NOV. 13

PURCHASE TICKETS | 216-987-4444 | www.tri-c.edu/performingarts



19-1112



there's more to explore



Trick-or-treating Unlimited train rides Unlimited carousel rides

Fridays-Sundays | October 11-27 | 5-9 p.m.

Buy online and save at FutureForWildlife.org/boo

Tri-C hosts Annual Conference on Student Poverty

Registration open for Oct. 25 event at Western Campus

PARMA: More than half of community college students across the nation wonder whether they'll have enough money for their next meal. Nearly one in five don't know where they'll sleep night to night.

These statistics serve as a starting point for discussions at the upcoming Conference on Confronting Poverty Among College Students, held at the Western Campus of Cuyahoga Community College (Tri-C®).

The third annual conference will take place 8:30 a.m.-3:30 p.m. Friday, Oct. 25, 2019, in the Western Campus Health Careers and Sciences building. The event is hosted by the College's Institute for Poverty and Urban Education.

The conference will feature presentations and workshops led by researchers and organizers of community and educational programs working to address the poverty issue.

"It's difficult for a student to succeed academically if they're worried about basic needs, such

as food and housing," said Tri-C's Julia Krevans, an associate psychology professor who serves as director of the institute. "We hope to raise awareness and identify practices that ensure all students achieve their ambitions."

The keynote speaker at the conference will be Cia

Verschelden, author of *Bandwidth Recovery: Helping Students Reclaim Cognitive Resources Lost to Poverty, Racism and Social Marginalization*.

Her book — published in 2017 — examines how to create environments that help students overcome the societal obstacles that can stand between them and graduation.

The conference also features a kickoff speaker, *Nireata Seals of LaGuardia Community College* in New York — an institution that has become a national leader in lifting students from poverty into jobs where they



earn good wages.

Cost of the conference is \$30. To register, visit www.tri-c.edu/povertyconference19. Western Campus is located at 11000 Pleasant Valley Road in Parma.

Students can attend for free by emailing Krevans at julia.krevans@tri-c.edu.

Tri-C launched the *Institute for Poverty and Urban Education* in 2017. The research center is dedicated to resolving economic inequities that create obstacles for students working toward careers and financial stability.

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events



September 9 to November 11 - Parent Engagement /Padres Comprometidos Orientation will be on September 9th and classes will continue the following week. These classes are in collaboration with *Lorain County Community College*, and *UnidosUS*. Join us every Monday from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. for an 11-week series and learn how to work with your schools to prepare your child for college and beyond. Workshops are offered in Spanish and will end with a family celebration. Parents can join any time during the 11-week period. For more information contact *Maria Carrion* at 440-277-8235.

Upcoming events:

October 5: *El Centro* and the *Lorain Public Library* will have a *Community Celebration: Local Latino Authors* from 2:00 pm to 4:00 pm. Come and meet local Latino authors and be prepared for two hours of community fun and activities. Pre-registration is required for this program. Call or register online at LorainPublicLibrary.org/events to reserve your spot.

October 12: **SAVE THE DATE - Sacred Heart Chapel - Night at the Races.** More information to follow.

November 2: *El Centro 45th Annual Gala Dinner/Dance* from 6 p.m. to 12 midnight at New Russia Township Hall. For more information on sponsoring, placing an ad in program booklet, or purchasing tickets, contact *Lourdes Bennett* at lbennett@lorainelcentro.org.

For more information on any of these events please contact *El Centro* at 440-277-8235. 2800 Pearl Avenue Lorain Ohio 44055

Consulado de México anuncia calendario de Consulados Móviles 2019

- Norwalk, OH 19/10/2019**
St. Paul Church • 91 East Main St. Norwalk, OH
- Youngstown, OH 02/11/2019**
Saint Columba Parish Hall • 144 West Wood, St. Youngstown, OH
- Toledo, OH 16/11/2019**
Mayores Senior Center • 2 Aurora Drive, Toledo, Ohio

¿Preguntas? *Natalia*, 248-336-0320.

WHAT'S HAPPENING AT LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM'S MAIN BRANCH

351 W. SIXTH ST., LORAIN * 440-244-1192

Thursdays, Sept. 26;

Oct. 10; 5 to 7:30 p.m.

Saturday, Oct. 5; 3 to 5:30 p.m.

Hispanic Heritage Movie Night

Join us in celebrating Hispanic Heritage Month by watching flicks featuring *Latin American actors and actresses*. Preregistration required.

Thursday, Sept. 26; 6 to 7 p.m.

Fall Veggies How-To

Fall isn't just the season for pumpkins and apples. Come learn how to utilize more of the season's bounty! Open to all adults. Preregistration required.

Saturday, Sept. 28; 1 to 3 p.m.

Baby Play Day

The Lorain Public Library System invites all children ages two and under, with a caregiver, to enjoy a full day of activities just for you! Visit any LPLS location during open hours to get your child's first library card and a free gift while

supplies last.

Then, during

our special

Baby Play

Day event,

enjoy crafts,

games and

activities just

for baby. Preregistration

required.

Tuesdays, Oct. 1; Nov. 5; 6 to 7 p.m.

Cookbook Discussion: "How to Feed Yourself" by Spoon University

If you love to read, cook, learn and share recipes, this group is for you. Bring a dish from the selected month's cookbook and share your experience in the kitchen and opinion on the book. Copies are available at the library. Preregistration required.

Thursdays, Oct. 3, 17; Nov. 7, 21; 6 to 7 p.m.

Color Me Calm

Join us for a coloring program this fall. All ages welcome. Coloring pages and coloring pencils will be provided. Come and color at your own pace. Preregistration re-



quired.

Tuesday, Oct. 8; 6 to 7 p.m.

Deconstructed Cinema: The Uniquely Human Monster in Horror Films

Join us as we examine the horror film genre and the construction, development and continuing evolution of the human monster through clips, joint discussion and refreshments! For adults ages 18 and up. Preregistration required.

Wednesday, October 23; 6:30 p.m.

James Renner at LCCC Spitzer Conference Center

The Lorain County Public Libraries welcome *James Renner*, local author. Preregistration required. Lorainpubliclibrary.org/events/Renner.



Earle B. Turner

Cleveland Clerk of Courts

is bringing his staff all over Cleveland.

Get on a payment plan, or get a new court date for old tickets or warrants in Cleveland and some suburbs

Lee Memorial A.M.E. Church

861 E. 105th 44108

Saturday October 12th

Sign-in starts at 7:00 AM

Servicing the first 300 at 9:00 AM

"When we enter foster care we lose everything...our moms, our dads, where we lived. Everything is just so unfamiliar. To have your sibling there is what you need in order to move on, or to move forward in life, in foster care."

Siblings need to stay together.

If you are interested in fostering siblings, call **Lorain County Children Services** 440-329-5340 childrenservices.org

‘Tri-C Performing Arts’ brings acclaimed saxophonist Branford Marsalis to Cleveland

The Branford Marsalis Quartet to perform Oct. 10 at the Mimi Ohio Theatre

CLEVELAND: Eight years after his last appearance in Cleveland, saxophonist Branford Marsalis and his quartet will take the stage at Playhouse Square this fall as part of the Tri-C Performing Arts Series presented by Cuyahoga Community College (Tri-C).

The performance will take place at 7:30 p.m. Thursday, Oct. 10, 2019 at the Mimi Ohio Theatre at Playhouse Square, 1501 Euclid Ave. in Cleveland.

Marsalis stands as one of contemporary music’s most influential and revered figures. The NEA Jazz Master, Grammy Award winner and Tony Award nominee is equally at home performing concertos with symphony orchestras or rocking with members of the Grateful Dead.

The core of his musical universe, however, re-



mains the Branford Marsalis Quartet. The celebrated ensemble is known for its uncompromising interpretation of original compositions as well as jazz and popular classics. “Branford is jazz royalty,” said Terri Pontremoli, director of Tri-C Performing Arts and Tri-C JazzFest. “It is thrilling to present his quartet, which after three decades is better than ever.”

The group includes pianist Joey Calderazzo, bass-

ist Eric Revis and drummer Justin Faulkner. Together, they’re a model of how to sustain a musical outlook that is both historically and stylistically inclusive.

The quartet’s most recent album — *The Secret Between the Shadow and the Soul*, released earlier this year — is considered by many to be the group’s most emotionally wide-ranging and melodic collection.

Tickets to the show range from \$25 to \$45 and can be purchased at www.playhousesquare.org or by calling 216-241-6000.

Tri-C’s 2019-2020 Performing Arts season features 10 productions showcasing classical piano, jazz and dance. It is designed to bring a world-class artistic experience to the Greater Cleveland community. To learn more, visit www.tri-c.edu/performingarts.

Tri-C hosting ‘Fall Visit Days’ in October

CLEVELAND: Cuyahoga Community College (Tri-C) will host Fall Visit Days at its four campuses during October to introduce prospective students to academic and career opportunities.

The sessions provide a chance to learn about enrollment, financial aid and scholarships; discover the variety of student services available; and explore the buildings.

Registration is requested. Times vary by location and are as follows:

- **Eastern Campus:** 4250 Richmond Road in Highland Hills 11 a.m. – noon Friday,
- **Metropolitan Campus:** 2900 Community College Ave. in Cleveland 10 a.m. – noon Friday, Oct. 11, and Wednesday, Oct. 16
- **Western Campus:** 11000 Pleasant Valley Road in Parma 10-11 a.m. Friday, Oct. 11; 10-11 a.m. and 2-3 p.m. Wednesday, Oct. 16



Westshore Campus, 31001 Clemens Road in Westlake 10-11 a.m. and 2-3 p.m. Friday, Oct. 11, and Wednesday, Oct. 16
For more information, or to register, visit www.tri-c.edu/visit or call 216-987-6000.

Tri-C offers overview of Islamic Art

WESTLAKE: Cuyahoga Community College (Tri-C) will examine the world of Islam through art during a “Learning for Life” lecture series program Oct. 9, 2019 at Westshore Campus.

The event will highlight key themes of Islamic art while inspiring greater cultural understanding of the world’s second-largest religion. The presentation is part of the Cleveland Museum of Art’s “Art to Go” program.

The interactive session will allow participants to handle actual art objects while discussing the significance of the works, as well as materials and techniques used by the artists.

The program will take place from noon to 1 p.m. in room 310 of the Liberal Arts and Technology building at Westshore Campus, located at 31001 Clemens Road in Westlake. Registration is re-



LEARNING FOR LIFE

quested, but not required. Call 216-987-5968 or email kara.copeland@tri-c.edu for more information. The “Learning for Life” lecture series covers a range of topics important to the community. Visit www.tri-c.edu/LearningForLife for a full schedule through April or to register for a program.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

The Cleveland Museum of Art presents the 2019–2020 Lecture Series

CLEVELAND, September 25, 2019: The Cleveland Museum of Art (CMA) has announced the fall lectures for its 2019–2020 annual Lecture Series. This series brings to the museum cutting-edge contemporary artists and some of the most influential scholars from the academic and museum professions to discuss groundbreaking topics in the arts and humanities.

Selected for their leadership and expertise in specific research areas and to acquaint audiences in Northeast Ohio with their work, the fall season’s speakers include: Kiki Karoglou, associate curator of Greek and Roman art, the Metropolitan Museum of Art; Deborah Klimburg-Salter, Professor Emerita, Department of Art History, University of Vienna, and associate, Department of South Asian Studies, Harvard University; and Maria Hassabi, innovative artist and choreographer.

The Lecture Series is made possible by the generosity of donors who are committed to fostering public education and scholarship in areas of the museum’s collection that reflect their personal heritage and passions. Their endowment lecture funds are enduring legacies that bring together audiences, artists and scholars every year to celebrate global artistic traditions.

Each lecture is free and open to the public, but reservations are recommended. To make reservations, call 216-421-7350.

Lecture Series through Fall 2019

All lectures take place in Gartner Auditorium unless otherwise noted.

• **Dangerous Beauty: Medusa in Classical Art;** Speaker: Kiki Karoglou; Sunday, September 29, 2:00 p.m.

Beginning in the fifth century BC, Medusa became increasingly anthropomorphic and feminine, undergoing a visual transformation from grotesque to beautiful. Concurrently, a similar shift occurred in representations of other mythical female hybrid creatures, such as sphinxes, sirens, and the sea monster Scylla. Kiki Karoglou discusses a selection of works drawn primarily from the Metropolitan Museum of Art’s collection. Dating from the late sixth century BC to the 20th century, they range from ancient Greek and Roman armor, drinking cups, and funerary urns to neoclassical cameos and contemporary fashion, including one of the earliest portrayals of Medusa in Greek art.

• **The Art of the Shahi Kingdoms—Exploring the Southern Silk Roads (c. 600s–900s);** Speaker: Deborah Klimburg-Salter; Saturday, November 2, 3:00 p.m.

Deborah Klimburg-Salter presents her most recent research on the Buddhist and Hindu sites along the southern Silk Roads. Her lecture links the dynamic impact of international trade and cultural mobility with the exploitation of silver, copper, and other mineral resources in the mountainous regions extend-

ing from Afghanistan to the border of the Tibetan empire. The Turk Shahi Kingdoms successfully controlled this strategically located region for almost 300 years. Arab sources from the period of early Islamic expansion describe spectacular precious metal icons. Among the few that survive, several key works are now in the CMA.

This lecture is made possible through the Dr. Ranajit K. Datta in Memory of Kiran P. and S. C. Datta Endowment Fund.

• **Paradox of Stillness;** Speaker: Maria Hassabi; Saturday, December 14, 2:00 p.m.; Lecture Hall

Born in Cyprus, Maria Hassabi is an artist and choreographer based in New York City and Athens. Her performances and installations presented in theaters, museums, galleries, and public spaces worldwide probe the relationship between the live body and the still image, utilizing stillness and the velocity of deceleration as both technique and subject. Hassabi’s lecture will introduce audiences to the distinct choreographic practice that she has developed over the years. This lecture is made possible by the Fran and Warren Rupp Contemporary Art Fund.

The CMA offers a robust selection of adult lectures that are inspired by exhibitions, programs or current issues and events. For more information, visit ClevelandArt.org/events/annual-lecture-series.

Chile afectado por la peor sequía en más de medio siglo

Por EVA VERGARA, Associated Press

PUTAENDO, Chile, 25 IX 19 (AP): Mientras un ternero agoniza y una vaca desnutrida no puede sostenerse en pie por la severa sequía que afecta a Chile, el ganadero Alfredo Estay decide llevar al resto de sus animales a la cordillera para que mueran.

El deceso de animales se repite en las comunas rurales en medio de la peor sequía en más de medio siglo, que ha obligado al gobierno a decretar zonas de emergencia hídrica y agrícola en más de un tercio de sus 16 regiones. La emergencia o catástrofe agrícola, hídrica y ganadera permite redestinar nuevos recursos a los sectores afectados.

El informe de agosto del Instituto de Recursos Mundiales sobre estrés hídrico individualizó a los países que enfrentan peligro de escasez de agua, entre ellos Chile, que se encuentra en la categoría de alto riesgo.

Chile, en cuya capital se realizará en diciembre la 25 Conferencia de las Partes sobre Cambio Climático, está entre los 10 países del mundo más vulnerables a los efectos del cambio climático porque cumple con siete de los nueve criterios establecidos por la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático, entre ellos, menos lluvias y menores caudales de ríos.

Entre Coquimbo, al norte, y Maule, al sur, han muerto más de 30.000 animales por hambre y sed y se han perdido cosechas o se dejó de sembrar por la falta de lluvias, según el Ministerio de Agricultura. Los más afectados han sido los pequeños y medianos agricultores que carecen de riego tecnificado.

Aunque la sequía se instaló hace nueve años, en 2019 escaló a niveles preocupantes. El gobierno afirmó que el abastecimiento de agua potable para los próximos meses está asegurado excepto en algunas

comunidades rurales, donde miles de personas se abastecen con camiones aljibes.

En Putaendo, en Valparaíso y a 107 kilómetros al noroeste de Santiago, Estay conserva unas 80 vacas y un puñado de terneros de los 180 que tenía antes de que la falta de agua los matara de hambre. "No las cuento porque todos los días amanece una muerta", dijo a The Associated Press.

De la plantación de dos hectáreas de duraznos de Estay sólo quedan troncos y ramas secas.

El ganadero, que cobra una pensión que bordea los 300 dólares mensuales, gasta cada semana unos 112 dólares para comprar 3.500 litros de agua para su ganado y pasto seco para darles dos veces al día.

"Ya no doy más, no tengo cómo alimentarlos así que lo mejor es llevarlos a la cordillera para que mueran allá", señaló el ganadero con los ojos al borde de las lágrimas. Estay espera que en la cordillera, sin agua ni pasturas, su agonía sea más corta. Mientras hablaba con AP el ternero murió y la vaca, cuyo esqueleto se marcaba debajo de su cuero, no pudo mantenerse en pie ni con la ayuda de dos personas.

Su vecino Aníbal Henríquez, que perdió 80 de sus 150 vacas, contó que su padre, de 82 años, dice que nunca había visto nada igual. "Habían años malos, pero llovía algo y salía pastito. Ahora no".

Otro ganadero, Benito Moreno, le quedan 70 de las 250 cabras que tenía.

El gobierno destinó unos 33.000 dólares a Putaendo que se distribuyeron entre 150 criadores que viven principalmente de la ganadería, según el estatal Instituto de Desarrollo Agrícola. Pero ninguno de los tres ha recibido ayuda desde que la zona fue declarada en emergencia agrícola en agosto.

"Todos hablamos del calentamiento global, de allá viene la falta de lluvias... Este año cayeron 37 milímetros siendo que lo normal es entre 130 a 180 milímetros", dijo a AP Freddy Moreno, vocero de los criadores de animales en

Putaendo.

En otras regiones como O'Higgins, en el sur, se han perdido frutales y maizales y en Valparaíso, en el centro, las abejas agonizan por la escasez de flores. La muerte de las abejas interrumpe el vital proceso de polinización que se inicia cuando visitan una flor y vuelan a otra con su cuerpo cubierto por el polen que las fertiliza, permitiendo que crezcan semillas y frutos.

Chile produce unas cinco millones de toneladas de frutas al año de las cuales exportó 2,83 millones en 2018 por un valor de 5.000 millones de dólares, según cifras oficiales.

Jorge Valenzuela, presidente de la Federación de Productores de Fruta, dijo que los efectos de la sequía en la polinización podrían repercutir en un menor tamaño de las frutas.

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Ricardo Arizta, cuestionó que el gobierno del presidente Sebastián Piñera no declarara el estado de emergencia en los primeros meses del año.

Piñera anunció hace un par de semanas un plan de inversiones de las empresas sanitarias por 5.000 millones de dólares para la mejora de la producción, calidad y distribución del agua, construir 26 embalses y ampliar el riego tecnificado, que ahora sólo abarca el 40% de las hectáreas plantadas.

Agregó que Chile contactó a China, Israel, Holanda y el Banco Mundial para incorporar la mejor tecnología de aprovechamiento de agua.

"Este fenómeno afecta todos los sectores, a las familias, agricultura, minería, energía, industria, generación eléctrica", señaló el mandatario.

En Chile, el primer productor mundial de cobre, las mineras están entre las mayores consumidoras de agua en sus faenas de producción.

Aldeanos panameños buscan conservar tortuga en peligro

Por ARNULFO FRANCO, Associated Press

JAQUÉ, Panamá, 25 IX 19 (AP): Cada anochecer, Iver Valencia sale con un grupo de aldeanos provistos con linternas a caminar por la orilla de la playa panameña con una misión: encontrar nidos donde las tortugas depositan sus huevos para llevarlos a un vivero y alejarlos de los depredadores.

En una noche reciente, Valencia y sus acompañantes de esta aldea remota en la provincia de Darién, al sudeste de Panamá y sobre la vertiente del Pacífico, dieron con cinco nidos que tenían decenas de huevos de los reptiles mientras se escuchaba el rugido de las olas.

Este es uno de los proyectos que busca proteger y conservar las tortugas "Golfina" u "Olivácea", hasta hace poco desconocidas en este país centroamericano que cuenta con numerosas playas en los océanos Pacífico y Atlántico, muchas de las cuales sirven como refugio para las temporadas de desove de esas y otras especies marinas americanas en peligro de extinción.

Valencia, de 57 años y quien llegó adolescente a Jaqué procedente de un poblado fronterizo de Colombia, lleva 18 años en este proyecto con el que busca contrarrestar el comercio y consumo ilegal de los huevos, una tarea que se hace más difícil porque es una zona boscosa y de ríos caudalosos utilizada por los traficantes de drogas.

A Jaqué—con más de 2.000 habitantes, entre campesinos,

indios y negros—se llega solamente por aire y mar.

Valencia y su grupo construyeron un vivero cubierto de madera, alambre y una malla como techo para protegerlo del sol. Dentro colocaron varias cestas en donde meten los huevos y donde en un periodo cercano de dos meses nacerán de las nuevas crías, que serán liberadas posteriormente a la mar. El vivero se levantó cerca de la estación de la policía de fronteras—conocida como Senafront—que vigila la playa para evitar que la gente tome los huevos y los comercialice.

Los miembros del Senafront cuidan el vivero y les dan seguridad en la noche a los conservacionistas debido al peligro en uno de los pueblos más cercanos a la porosa frontera con Colombia. Las distancias que caminan para recoger los huevos son muy alejadas, así que prefieren ir siempre con oficiales de la policía para evitar problemas con ladrones o traficantes de drogas.

Los aldeanos también hacen un registro de las tortugas, a las que miden con una cinta.

"Lo que se hace es extraer los huevos de la playa para ponerlos en este sitio", explicó Valencia a The Associated Press. "Solo por el hecho de que las personas aquí... no han tomado conciencia de cuidar esa bendición que tenemos de que las tortugas vengán a depositar sus huevos, sino que

también se los comen, los venden. Eso es lo que hacemos, conservarlas". Los huevos también se los comen muchas veces los perros, las aves y los cangrejos.

Las tortugas llegan a esa playa a desovar entre mayo y diciembre, aunque los periodos de anidación más altos se dan en septiembre, octubre y noviembre. A medida que las tortugas van naciendo, se las libera de un vez debido a que no se puede esperar mucho tiempo, explicó Valencia.

"Para mí el depredador principal siempre es el hombre", señaló Valencia, un pastor de una iglesia evangélica local que ha recibido la contribución del gobierno para la construcción de la planta de incubación.

Jaqué es un poblado de pescadores y algunos de sus lugareños también se dedican a vender artesanías, entre ellas, platos confeccionados con fibra de una palma y con dibujos de la tortuga Lora. Los chicos juegan en la playa, pero también algunos toman parte del proyecto y ayudan a recoger los huevos durante la noche.

Valencia y sus ayudantes también siembran unos arbustos llamados mangles con el fin de que sirvan de refugio en el futuro para aves y especies marinas.

"En un futuro lo que esperamos es que la comunidad pueda ser consciente de que tienen una bendición y para el futuro ya no vamos ver 100 tortugas, vamos a ver miles", destacó Valencia. Y entiendan "el mensaje de lo que estamos haciendo". El corresponsal Juan Zamorano colaboró en esta nota desde Ciudad de Panamá.

LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

La Mancha

THE VALLEY'S BEST KEPT SECRET. ALL THE WAY FROM MCALLEN, TEXAS!

DOORS OPEN AT 7PM // MUSIC STARTS AT 8PM

FOR THE FIRST TIME EVER IN THE STATE OF OHIO!

FRIDAY NOVEMBER 15TH, 2019

LOS HERMANOS VILLEGAS
ADRIAN, MICHIGAN

VENUE: 18 ENTERTAINMENT COMPLEX
11295 W. STATE ROUTE 18
FOSTORIA, OHIO

CASH BAR // RAFFLES
MENU AND TACOS OF BARBACOA WILL BE AVAILABLE FOR PURCHASE.

PRE SALE TICKETS: \$20
2 TICKETS FOR \$35
AT THE DOOR: \$25

FAMILY EVENT! CHILDREN MUST BE ACCOMPANIED BY AN ADULT. AGES 12 & UNDER FREE // 21+ TO DRINK WITH ID

DISCOUNTED HOTEL ROOMS AVAILABLE AT Best Western of Fostoria. USE GROUP NAME "JAIME MANCHA" (419) 436-3600

PRE SALE TICKETS AVAILABLE AT THE FOLLOWING LOCATIONS:
EL AGUILA BAKERY- 1810 W STATE ST FREMONT, OH
PALACIO MAYA MEXICAN RESTAURANT- 6125 MONROE ST TOLEDO, OH
LA PALMA PASTRIES- 1244 BROADWAY ST TOLEDO, OH
ED GALAN- VENUE 18 IN FOSTORIA, OH (419) 346-4627

FOR TABLE RESERVATIONS AND MORE INFORMATION: (419) 309-5976 OR (419) 308-7201

NO TICKETS WILL BE HELD AT THE DOOR!

EASTSIDE CANTINA
125 OAK STREET, TOLEDO, OH 43605
CORNER OF OAK & FRONT STREET

SATURDAY, OCT. 5 ~ GRUPO SENSACIÓN

Saturday, October 12 ~ Los Aztecas
Saturday, October 19 ~ La Traición
Saturday, October 26 ~ Los Temibles

Scheduled Entertainment subject to change. Call 567-288-9320

DeWine announces Federal Grants to help eliminate Lead Paint

COLUMBUS, Sept. 26, 2019: Ohio Governor *Mike DeWine* has announced grants totaling more than \$44 million for the identification and elimination of lead paint in homes. The grants were awarded to cities and counties in Ohio by the U.S. Department of Housing and Urban Development's Office of Lead Hazard Control and Healthy Homes.

"No parent should have to worry about a child being poisoned by living in their own home," said DeWine. "I am pleased that these grants will help communities in Ohio remove lead paint making our homes safer for families."

The grant funding was awarded to the cities of Akron, Canton, Cleveland, Columbus, and Lima, as well as Cuyahoga, Erie, Mahoning, and Summit counties for lead-

based paint hazard control and lead hazard reduction. A breakdown of funding can be found in the table below.

Name	Total Amount
Akron	\$4,600,000
Canton	\$3,300,000
Cleveland	\$9,700,000
Columbus	\$5,600,000
Cuyahoga County	\$5,600,000
Erie County	\$3,828,430
Lima	\$2,000,000
Mahoning County	\$4,600,000
Summit County	\$5,600,000
TOTAL	\$44,828,430

DeWine has made lead removal and remediation, as well as early intervention and treatment a priority. In March, he announced a plan to combat lead poisoning by encouraging screening, increasing early intervention services, and expanding the lead workers and contractors workforce.

In August, the *Centers for Medicare and Medicaid Services* approved a request from the *Ohio Department of Medicaid* to enhance and expand its *Children's Health Insurance Program (CHIP)* by allowing the funding to be used in more meaningful ways.

DeWine announced a statewide Lead Advisory Committee this month to help prevent and lead lead poisoning and to lead the state's efforts to abate and remediate lead contamination.

Lead exposure is a preventable, environmental public health threat to children, who are exposed to deteriorating lead paint (dust) in houses and apartments built prior to 1978. Exposure to lead causes issues with cognitive development, behavior, IQ, hearing and speech.

2019 Writers Conference to take place at Main Library

LORAIN, Oct. 3, 2019: On Oct. 12th writers from across Lorain County will gather at the Main Library to devote a full day to their craft with a variety of sessions—some instructional and some more hands-on, covering a variety of topics.

Branch Manager *Susan Spivey* said the conference will feature *Emily Barton*, an author, critic and Creative Writing teacher at *Oberlin College*, as the keynote speaker, but the entire experience will inspire

writers of any skill level.

"Besides all of the excellent information that will be passed along, attendees will also have the opportunity to network with other area writers and form connections that may help make their writing life more complete in a variety of ways," she said. "Opportunities will also be available to speak with an agent and to learn more about writing resources available through LPLS."

Ms. Spivey said the event had previously taken place at the North Ridgeville Branch

but because it's a system wide event, it would be rotated amongst our six different locations.

"This year, we're featuring the beautiful, newly renovated Main Library and will likely host in one of the other communities next year," she said.

Spivey said writers of all skill levels are invited to participate in one session or all of them. Lunch will be provided and the event includes door prizes. *Preregistration* required at LorainPublicLibrary.org

Canine Care Center Supervisor Lucas County

Lucas County Canine Care & Control is accepting applications to fill the position of Canine Care Center Supervisor until the position is filled. Additional information regarding the duties are available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select "Canine Care Center Supervisor" from the list to read more or apply.

An Equal Opportunity Employer

TOLEDO LEGAL AID SOCIETY

TLAS Fellowship Program is hiring up to six attorneys in Lucas County, Ohio. Successful candidates must be licensed with the Ohio Supreme Court. Graduates from an accredited college of law who are awaiting Ohio bar results will be considered for the program. Please see <http://www.nlada.org/node/27416> for a more detailed description. Email cover letter and résumé by October 11, 2019 to: ToledoLegalAidSociety@yahoo.com

BGSU

BOWLING GREEN STATE UNIVERSITY

Producer/Director WBGU-TV Television Service

Bowling Green State University is a tier-one, public university serving 19,000 students on two campuses in northwest Ohio. The University has nationally recognized programs and research in the natural and social sciences, education, arts, business, health and wellness, humanities and applied technologies. BGSU seeks talented individuals to join our community in Bowling Green, Ohio, recognized as one of the "Best College Towns of America."

To produce and direct both studio and location, multi-camera and single camera, and other media projects as assigned. Almost all projects will include conception, design, budget, writing, lighting, audio, videography, editing, and managing/training students. The position of producer/director requires an understanding of complex technical material, knowledge of the complexities of human interaction, and a comprehension of the delicate intricacies of storytelling. Deadline to apply: October 10, 2019

Full-time Administrative Staff position available. For a complete job description & to apply for this position visit <https://bgsu.hiretouch.com/> or contact the Office of Human Resources. BGSU. AA/EEO/Disabilities/Veterans. In compliance with the ADA Amendments Act (ADAAA), if you have a disability and would like to request an accommodation in order to apply for a position with Bowling Green State University, please call 419-372-8421.

NOTICE TO BIDDERS

SEALED PROPOSALS for bidding on **Blue Creek Metropark Multi Use Trail Extension** will be received; opened; and read aloud at the Metropolitan Park District of the Toledo Area, Fallen Timbers Field Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 **Friday, October 18, 2019 at 3:00 p.m.** local time.

THE SCOPE OF WORK consists of construction of a 12 foot wide paved multi use path 1,879 feet in length. General construction includes erosion control, limited select demolition, earthwork, aggregate base, asphalt, striping, topsoil, seeding and mulching. Bidders may obtain copies of plans, specifications, contract documents and plan-holder's list through Newfax Corporation, 333 West Woodruff, Toledo, Ohio 43604 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday through Friday (check made payable to Newfax Corporation) or via the Newfax Digital Plan Room at www.newfaxcorp.com. Newfax can be contacted at 419-241-5157 or 800-877-5157. A non-refundable fee of \$15 is required for each set of full-size documents obtained. For additional information, please contact Jon Zvanovec @ 419-360-9184, jon.zvanovec@metroparkstoledo.com.

EACH BIDDER MUST FURNISH either (1) a bond for the full amount of the bid or (2) a certified check, cashier's check or irrevocable letter of credit in an amount equal to ten percent (10%) of the bid with its bid. The successful bidder must furnish a 100 percent (100%) Performance Bond and a 100 percent (100%) Labor and Materials Bond.

No bidder may withdraw its bid within thirty (30) days after the actual date of the opening thereof.

THE BOARD OF PARK COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA reserves the right to reject any or all bids, and to waive any informality in bidding.

By order of the Board of Park Commissioners
METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA

David D. Zenk, Director

THE SALVATION ARMY



Christmas toyshop and food assistance Registration

October 21-25, 2019

**620 N Erie Street
Toledo, OH**

**October 21, 3 PM - 7PM
October 22 - 25, 9AM - 1PM**

The following documentation is necessary:

Picture ID - Drivers license or state ID

Proof of Address - any piece of mail postmarked to you within the last 30 days

Proof of Income - current pay stub/printout for all adults in household

Verification of adults and children in household including birthdate(s)

Sponsored by The Salvation Army



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://www.utoledo.edu/jobs/>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

We are an equal opportunity employer and all qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, national origin, disability status, protected veteran status, or any other characteristic protected by law.

Reinhart
"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
 Call: 734.395.6363
 Dir.: 734.669.4536
 Web: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
 office: 734.747.7888
 fax: 734.747.7852
 2200 Green Rd., Ste. A
 Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
 office: 734.429.9449
 fax: 734.429.9448
 1020 E. Michigan Ave.
 Saline, MI 48176

**EMPLOYMENT AD
 BLACK & BROWN UNITY COALITION
 EXECUTIVE DIRECTOR POSITION**

The Black & Brown Unity Coalition is seeking an Executive Director with a commitment to improve the human condition of those under served in our community, a passion for community outreach to achieve our goals and objectives.

"The Black/Brown Unity Coalition is seeking an Operations Director to work with leading human/civil rights leaders in the Black & Latino community. Must have historical knowledge of the Civil Rights struggles within the Black and Latino community. Must have a passionate and urgent resolve to challenge the systemic and institutional inequities that have oppressed poor and disadvantaged people. Must have commitment to the jointly defined cause with the leadership of the coalition. Know that this is an application to a Cause, not a job."

For more information please contact: Mrs. Juanita Greene @ 419-255-0097, First Church of God, 3016 Collingwood Blvd. Toledo Oh. 43610; email fcogoffice@bex.net

**Lucas County Board of
 Developmental Disabilities**

Lucas County Board of Developmental Disabilities is now hiring, and offers competitive compensation and a comprehensive benefits package. For a listing of our current openings, please visit our website at www.lucasdd.org. All candidates must submit a résumé and cover letter along with an employment application via the online application process. We are an equal opportunity employer. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

**GENERAL LABOR/ALL YEAR
 FULL TIME JOBS AVAILABLE NOW!!**

We have opening within our fast-paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Starting pay \$450.00/weekly plus opportunity for bonuses weekly. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

**APPLY IN PERSON at
 2930 Centennial Rd.,
 Toledo, OH 43617
 or CALL FOR DETAILS:
 (419)841-6055
 WE ARE HIRING TODAY!**



ACCOUNTING ASSOCIATE

The Rudolph Libbe Group is seeking an Accounting Associate to join our team in Walbridge, OH. The Accounting Associate is responsible for misc. accounting and administrative functions in support of the accounting department and the office as a whole.

Candidates should have working knowledge of accounting principles and 3-5 years accounting experience. Associate's degree in accounting or related field preferred. Job cost experience and general construction knowledge is a plus. The ideal candidate must be detail oriented, self-motivated, have strong organizational skills, and be able to build and maintain relationships with colleagues, customers and vendors. Apply online at www.rlgbuilds.com.

SAFETY SPECIALIST

Rudolph Libbe Inc. is seeking a Safety Specialist to join our team in Walbridge, OH. The Safety Specialist is responsible for supporting company associates in achieving safety excellence by helping to identify existing and potential safety risks on current and upcoming projects, providing training, and performing site visits to verify that safety measures are consistently implemented company-wide.

Candidates should have 30 hour OSHA certification and 3-5 years construction safety experience with the proven ability to identify workable solutions to eliminate hazards. Bachelor's degree in related field preferred. Must be able to communicate effectively with workers, subcontractors, supervisors, and management, and be available for shift work, travel, and out of town assignments. Apply online at www.rlgbuilds.com.

**SNOW PLOW OPERATORS WITH
 VEHICLES**

The City of Toledo, Streets, Bridges, & Harbor Division is interested in contracting with owners/operators of snow plow vehicles for plowing on residential streets during heavy snow conditions. All bids must be received by **1:30 PM October 22nd, 2019**. For a copy of the bid proposals and specifications visit <https://www.planetbids.com/portal/portal.cfm?CompanyID=22576> or contact:

**STREETS, BRIDGES, & HARBOR
 1189 W. Central Ave. Toledo, Ohio 43610
 PHONE: 419-245-1589**

**UNIVERSAL HEALTHCARE
 PUTTING PEOPLE BEFORE PROFIT**

**Toledo Area Regional Transit
 Authority, Toledo, Ohio
 General Manager**

The Toledo Area Regional Transit Authority (TARTA), is seeking candidates for General Manager. TARTA is a political subdivision of the State of Ohio and managed by a 13-member Board of Trustees.

The General Manager is responsible for overseeing the daily operations of TARTA as well as short and long range capital and maintenance plans, ensuring the organization is working to increase revenues and ridership and developing equitable solutions to meet the future needs of the community. This individual will have outstanding business skills and a strong understanding of how technology and digital communication impacts transit, its riders and the community. They must also have strong, public relations, community relations and governmental relations skills.

Desired qualifications include:

- Bachelor's Degree in Business Management, Transportation, or Public Administration; Master's Degree preferred
- Minimum five years experience in a senior leadership position in a comparable field
- Minimum five years demonstrated success in financial management, operations, staff leadership
- Positive labor relations experience
- Current driver's license

This is a full time position with a salary range of \$130,000 - \$155,000 dependent upon qualifications. Candidate must successfully pass a pre-employment background check, physical, drug and alcohol screening and be willing to comply with TARTA's Substance Abuse and Alcohol Misuse Policy. TARTA offers an attractive benefits package including Ohio Public Employees Retirement System. For a detailed job description and to submit a resume please contact tartaboard@tarta.com. Resumes will be accepted until October 31, 2019. Equal Opportunity Employer.

Director - Educational Services

The Director of Educational Services provides leadership and management oversight of WGTE Public Media's Educational Resource Center (K-12 educator professional development services) and Early Learning department (pre-K literacy, social emotional development training, etc. for childcare providers). Additionally, the director oversees workshop creation, development of engaging outreach events, caregiver workshops, and grant application/management, and reporting. The successful candidate will possess a record of success with educator professional development and in early childhood literacy and has experience using technology in these areas and is able to develop, present, implement and monitor professional development modules, as well as manage new and existing learning initiatives. The Director is also responsible for developing internal reporting systems, writing reports, and maintaining excellent records to ensure each project meets requirements and expectations. This individual must also be a strong team player and be able to develop positive, collaborative and mutually beneficial relationships with organizations that share our commitment of service to educators and early childhood professionals.

A Master's Degree from an accredited four-year college or university and five (5) years of experience in educator professional development and Early Learning; OR A Bachelor's Degree from an accredited four-year college or university and ten (10) years of experience in adult education and Early Learning is required. Work experience must have included supervising and coordinating a variety of functions. Send your letter and résumé to: Human Resources, P.O. Box 30, Toledo, OH 43614, or employment@wgte.org EOE/ADA

ADVERTISE IN LA PRENSA 419-870-2797



I affirm that I welcome individuals from all walks of life into my neighborhood and my community, and that I value human diversity in all its forms. I cherish my right to live according to my own values and beliefs, and I respect the rights of all others to do the same.

I am personally opposed to—and will try to speak out against—discrimination, harassment, and intolerance based on a person's:

- Race
- Color
- Religion
- National Origin
- Sex
- Disability
- Familial Status
- Marital Status
- Age
- Source of Income
- Student Status
- Sexual Orientation
- Gender Identity
- Gender Expression
- Military Status
- Immigration Status

I recognize that I might also hold various prejudices and stereotypes that have developed during my lifetime. Over the next year, I will try to better understand and reverse such personal biases to avoid acting upon them.

I will display the WIMBY sign as a way to increase awareness in my neighborhood and my community about the need to foster more inclusive environments.

I pledge to respect those whose backgrounds and experiences are different from my own by saying, "You are Welcome In My Backyard."

WIMBYohio.org

ABUNDANT LIFE OF PERRYSBURG ACCEPTING APPLICATIONS

Abundant Life of Perrysburg is accepting applications for its subsidized apartment communities. Abundant Life #1 offers independent living for senior citizens 62 years of age or older and individuals 55 or older with a physical impairment. Abundant Life #2 is a supportive living complex for people 62 and older. To apply individuals must meet the age and annual income requirement of no more than \$24,150.00 for one person or \$27,600.00 for two people.

We are located in the Three Meadows subdivision near the Manor of Perrysburg. Our garden style apartments offer an open floor plan, one bedroom, secured buildings with private patios and individually controlled heat and air conditioning.

We have a bus that transports all residents to area grocery stores and monthly outings. We offer exercise, worship services and a variety of opportunities for our active and not so active seniors. Please call (419)874-4371 to find out more about our fabulous communities and our availability for apartments. You may also visit us on the web at abundantlifeperrysburg.org.



Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
 p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com



Conozca Sus Derechos: Si ICE Llega a Su Lugar de Empleo



Todas las personas viviendo dentro de los Estados Unidos, incluyendo a inmigrantes indocumentados, tienen ciertos derechos según la Constitución de los EE.UU. Si oficiales de inmigración (ICE) llegan a su lugar de empleo, necesitan una orden judicial válida o el consentimiento de su empleador para entrar a áreas que no sean públicas. Si usted es indocumentado y oficiales de inmigración llegan a su lugar de empleo, debe estar informado de sus derechos:

- **Manténgase en calma y no huya.** Si tiene miedo y siente que tiene que irse, debe caminar con calma hacia la salida.
 - Si lo paran, usted puede preguntar si es libre para irse. Si el oficial dice que no, no intente salir del edificio.
 - Si lo interrogan, usted puede responder que desea guardar silencio.
- **Tiene el derecho de guardar silencio.** Usted no necesita hablar con las autoridades de inmigración o responder a las preguntas que le hagan.
 - Si le preguntan dónde nació o cómo entró a los Estados Unidos, usted puede negarse a responder o puede guardar silencio.
 - Si usted decide guardar silencio, dígaselo en voz alta a los oficiales.
 - Si piden que se dividan en grupos según su estatus migratorio, usted no tiene que moverse, o se puede mover a una área que no esté designada para un grupo particular.
- **Usted puede demostrar una tarjeta de información de conocimiento de sus derechos** al oficial, la cual explica que usted está ejercitando su derecho de mantener el silencio y que desea consultar con un abogado.

- Usted puede negarse a presentar documentos de identidad que indican su país de origen.
- No presente ningún documento falso, ni mienta.
- **Tiene el derecho de hablar con un abogado.** Si lo detienen o lo toman en custodia, usted tiene el derecho de contactar a un abogado inmediatamente.
 - Aunque no tenga abogado, usted les puede decir a los oficiales de inmigración que desea hablar con un abogado.
 - Si usted tiene un abogado, tiene el derecho de consultar con él/ella. Si tiene un **Formulario G-28** firmado, lo cual demuestra que usted tiene abogado, entrégselo al oficial.
 - Si usted no tiene abogado, pida una lista de abogados sin costo ("pro bono") al oficial de inmigración.
 - Usted también tiene el derecho de llamar a su consulado. El consulado podrá asistirle en localizar a un abogado.
 - Usted puede negarse a firmar cualquier documento hasta que haya tenido la oportunidad de consultar con un abogado.
 - Si usted elige firmar algo sin consultar con un abogado, asegúrese de que entiende exactamente lo que el documento dice y lo que significa antes de firmarlo.

Si desea más información de inmigración por favor vea la página web de ABLE en <https://immigration.ablelaw.org/get-help/>.

Este programa fue posible en parte por Fondos de la Fundación del Ohio State Bar. Las opiniones expresadas en este documento no representan necesariamente las de la Fundación del Ohio State Bar. El contenido de este documento no constituye consejo legal.

©2017 American Immigration Lawyers Association

#AILAStandsWithImmigrants



Know Your Rights: If ICE Comes to Your Work Place (Employee)



All people living in the United States, including undocumented immigrants, have certain U.S. Constitutional rights. If immigration officers (ICE) come to your work place, they must have a valid search warrant or the consent of your employer to enter non-public areas. If you are undocumented and immigration officers come to your work place, be aware of the following:

- **Do not panic and do not run away.** If you are frightened and feel like you need to leave, you can calmly walk toward the exit.
 - If you are stopped, you may ask if you are free to leave. If the officer says no, do not try to exit the building.
 - If you are questioned, you may tell them you want to remain silent.
- **You have the right to remain silent.** You do not need to speak to the immigration authorities or answer any questions.
 - If you are asked where you were born, or how you entered the United States, you may refuse to answer or remain silent.
 - If you choose to remain silent, say so out loud.
 - If they ask you to stand in a group according to immigration status, you do not have to move, or you can move to an area that is not designated for a particular group.
 - You may show a [know-your-rights card](#) to an officer that explains that you will remain silent and wish to speak to a lawyer.

- You may refuse to show identity documents that say what country you are from.
- Do not show any false documents and do not lie.
- **You have the right to speak to a lawyer.** If you are detained or taken into custody, you have the right to immediately contact a lawyer.
 - Even if you do not have a lawyer, you may tell the immigration officers that you want to speak to one.
 - If you have a lawyer, you have the right to talk to them. If you have a signed **Form G-28**, which shows you have a lawyer, give it to an officer.
 - If you do not have a lawyer, ask an immigration officer for a list of pro bono lawyers.
 - You also have the right to contact your consulate. The consulate may be able to assist you in locating a lawyer.
 - You can refuse to sign any/all paperwork until you have had the opportunity to speak to a lawyer.
 - If you choose to sign something without speaking to a lawyer, be sure you understand exactly what the document says and means before you sign it.

For more information about immigration please visit ABLE's web site at <https://immigration.ablelaw.org/get-help/>.

This program was made possible in part by a Grant from the Ohio State Bar Foundation. The views expressed herein do not necessarily represent those of the Ohio State Bar Foundation. The contents of this document do not constitute legal advice.

©2017 American Immigration Lawyers Association

#AILAStandsWithImmigrants



Reduciendo el mal uso de los opioides

Los opioides pueden ser una parte importante del tratamiento después de una lesión o cirugía, pero pueden conllevar riesgos graves como la adicción, abuso y sobredosis. Medicare se compromete a ayudarle a usar los medicamentos analgésicos de opioides recetados de manera más segura de las siguientes maneras:

- Trabajando con médicos y farmacéuticos para realizar controles de seguridad.
- Usando nuevos programas de gestión de medicamentos para vigilar contra el uso de opioides que podría ser de alto riesgo.

Hable con su médico sobre todas las opciones para el tratamiento del dolor.

Para más información sobre la cobertura y normas de cobertura de Medicare para medicamentos, visite es.Medicare.gov. También puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios deTTY pueden llamar al 1-877-486-2048.



Pagado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos.



Diabetes got you on pins and needles?



Call us – your primary experts.

Establishing control over your diabetes can be a challenge, especially if you have questions about managing medications or concerns about the impact on your vision or circulation.

Your primary care provider can work with you and your specialists to help establish a plan to get control and successfully manage your condition.

Build a relationship with your primary care provider at The University of Toledo Medical Center and discuss your ongoing health needs.

Start a conversation today, 419.383.4000.



THE UNIVERSITY OF TOLEDO
MEDICAL CENTER

utmc.utoledo.edu/primarycare
 @utoledomedicalcenter
 @UTMedCenter

THEY'RE YOUR METROPARKS. FALL IN FOR SOME FAMILY FUN.



HURON-CLINTON
metroparks



METROPARKS.COM/FALLFUN